

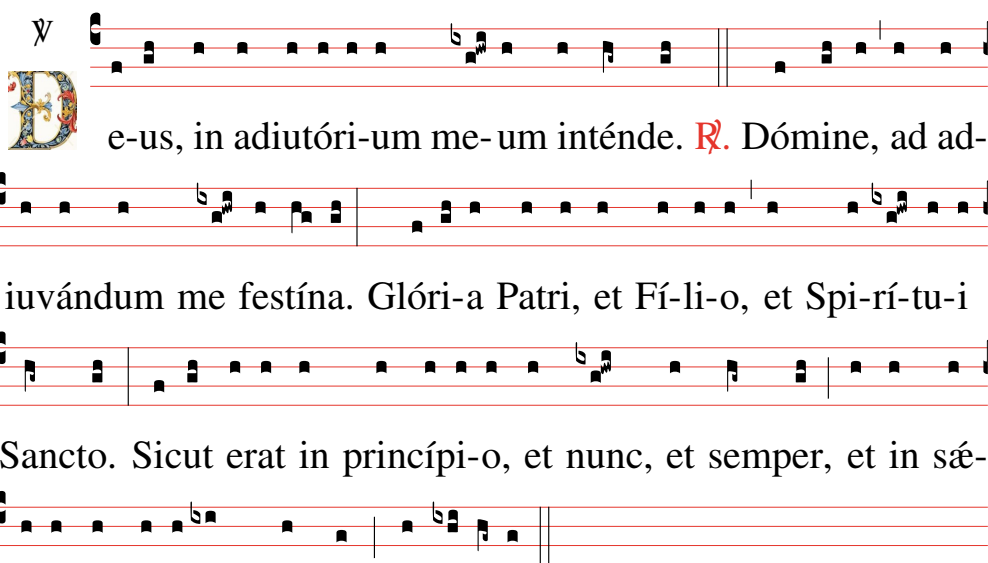
SECONDES VÊPRES



PREMIER DIMANCHE DE L' AVENT

Document réalisé par Antoine Phan d'après l'Antiphonale II de Solesmes
La lecture brève, la prière d'intercession et l'oraison sont de AELF

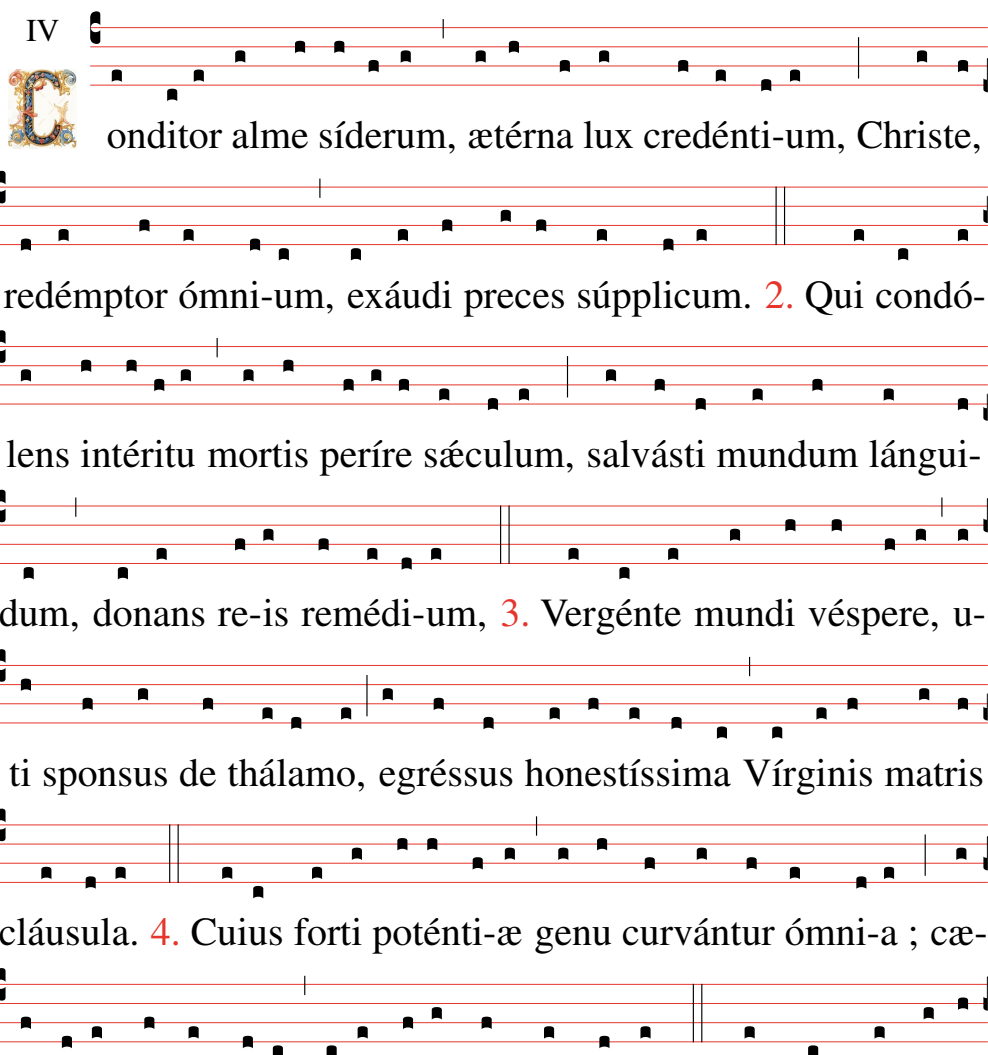
Ouverture

e-us, in adiutóri-um me-um inténde. **R.** Dómine, ad adiuvándum me festína. Glóri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. Sicut erat in princíp-i-o, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Allelúia.

*Dieu, viens à mon aide.
Seigneur, vite à mon secours.*

*Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit.
Comme il était au commencement maintenant et toujours pour les siècles des siècles ! Amen. Alleluia !*

Hymne

onditor alme síderum, æténa lux credénti-um, Christe, redemptor ómni-um, exáudi preces súpplicum. **2.** Qui condólen-s intéritu mortis períre sæculum, salvásti mundum lánguidum, donans re-is remédi-um, **3.** Vergénte mundi vésperé, uti sponsus de thálamo, egréssus honestíssima Vírginis matris cláusula. **4.** Cuius forti poténti-æ genu curvántur ómni-a ; cælésti-a, terréstri-a nutu faténtur súbdi-ta. **5.** Te, Sancte, fide

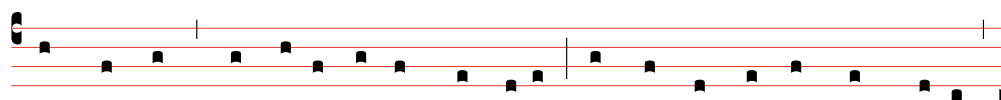
1. *Bienfaisant Créateur des cieux, pour toujours soleil des croyants, ô Rédempteur du genre humain, Christ entends nos voix suppliantes.*

2. *Compassant devant la mort dont notre siècle périssait, Tu sauvas le monde épuisé donnant aux pécheurs le remède.*

3. *Comme un époux dans le soleil quand le monde allait vers sa nuit, Tu sortis du jardin fermé d'une Vierge, mère et bénie.*

4. *Devant Ta souveraineté tout être fléchit le genou ; tout dans le ciel et ici-bas s'avoue soumis à Ta puissance.*

5. *Notre foi T'implore,*



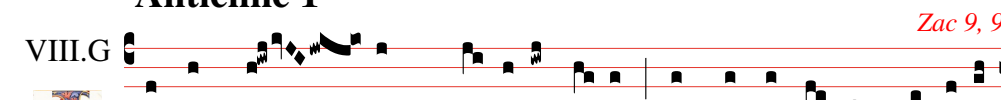
quæsumus, ventûre iudex sæculi, conserva nos in tẽpore
 hostis a telo pẽrfidi. 6. Sit, Christe, rex pi-íssime, tibi Patrique
 glóri-a cum Spí-ritu Paráclito, in sempi-térna sæcula. Amen.

ô très saint, Toi qui vien-
 dras juger ce temps,
 de nous protéger au-
 jourd'hui du trait de
 l'ennemi perfide.

6. O Christ, ô roi plein
 de bonté gloire à Toi
 et gloire à Ton Père
 avec l'Esprit Conso-
 lateur, À travers l'in-
 fini des siècle.

A men

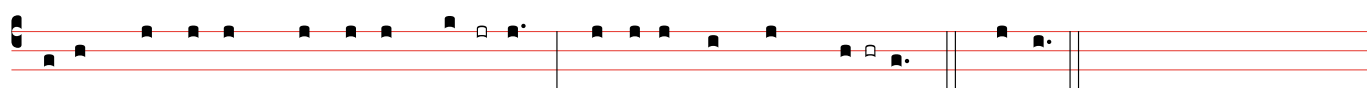
Antienne 1

VIII.G  *Zac 9, 9*

I Ucundá- re, * fí-li-a Si-on, exsulta sa-tis, fí-li-a
 Ierúsalem, allelúia.

Réjouis-toi, filles de Sion,
 exulte de joie fille de
 Jérusalem.

Psaume 109



Dixit Dóminus Dómino me-o : * Sede a dextris me- is : † tu-æ

donec ponam inimícos tuos *
 scabéllum pedum tuórum.

Virgam poténtiæ tuæ emíttet Dóminus ex Sion : *
 domináre in médio inimicórum tuórum.

Tecum principátus in die virtútis tuæ, †
 in splendóribus sanctis, *
 ex útero ante lucíferum genui te.

Iurávit Dóminus et non pænitébit eum : *
 Tu es sacerdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech.

Dóminus a dextris tuis, *
 conquassábit in die iræ suæ reges.

De torrén-te in via bibet, *
 proptérea exaltábit caput.

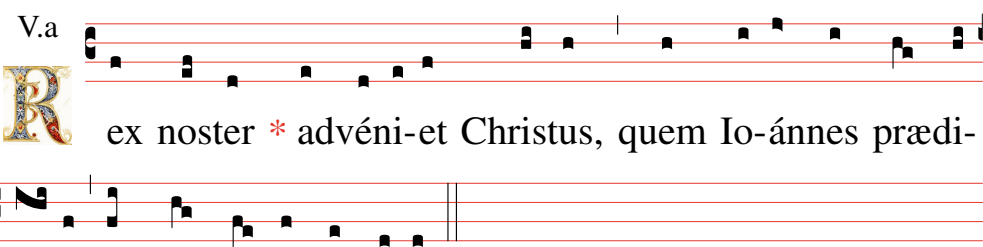
Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

Oracle du Seigneur à mon seigneur : Sièges à ma droite,
 et je ferai de tes ennemis le marchepied de ton trône.

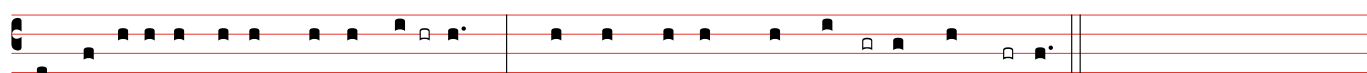
*De Sion, le Seigneur te présente le sceptre de ta force :
Domine jusqu'au cœur de l'ennemi.
Le jour où paraît ta puissance, tu es prince, éblouissant de sainteté :
Comme la rosée qui naît de l'aurore, je t'ai engendré.
Le Seigneur l'a juré dans un serment irrévocable :
Tu es prêtre à jamais selon l'ordre du roi Melkisédék.
À ta droite se tient le Seigneur : il brise les rois au jour de sa colère.
Au torrent il s'abreuve en chemin, c'est pourquoi il redresse la tête.*

Antienne 2

V.a 
ex noster * advéni-et Christus, quem Io-ánnes prædi-
cá-vit Agnum esse ventúrum.

*Le Christ, Notre Roi
viendra, celui que Jean
a prêché comme l'Agneau
à venir.*

Psaume 113A



In éxitu Isra-ël de Ægýpto, * domus Jacob de pópulo bárbaro :

factus est Iuda sanctuárium eius, *

Israël potéstas eius.

Mare vidit et fugit, *

Iordánis convérsus est retrórsus;

montes saltavérunt ut aríetes, *

et colles sicut agni óvium.

Quid est tibi, mare, quod fugísti? *

Et tu, Iordánis, quia convérsus es retrórsus?

Montes, quod saltástis sicut aríetes, *

et colles, sicut agni óvium?

A fácie Dómini contremísce, terra, *

a fácie Dei Iacob,

qui convértit petram in stagna aquárum *

et sílicem in fontes aquárum.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sácula sæculórum. Amen.

Quand Israël sortit d'Égypte, et Jacob, de chez un peuple étranger;

Juda fut pour Dieu un sanctuaire, Israël devint son domaine.

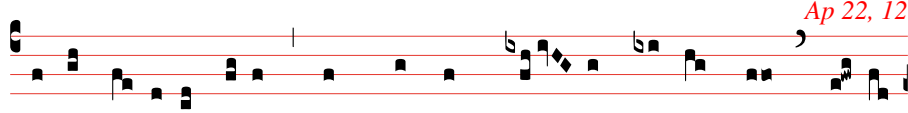
La mer voit et s'enfuit, le Jourdain retourne en arrière.

Comme des béliers, bondissent les montagnes, et les collines, comme des agneaux.

Qu'as-tu, mer, à t'enfuir, Jourdain, à retourner en arrière ?

*Montagnes, pourquoi bondir comme des béliers, collines, comme des agneaux ?
Tremble, terre, devant le Maître, devant la face du Dieu de Jacob,
lui qui change le rocher en source et la pierre en fontaine !*

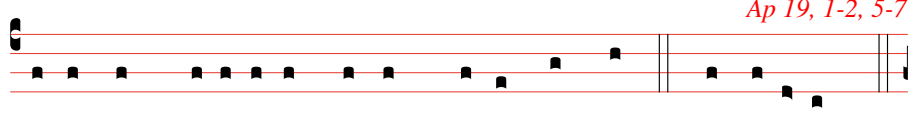
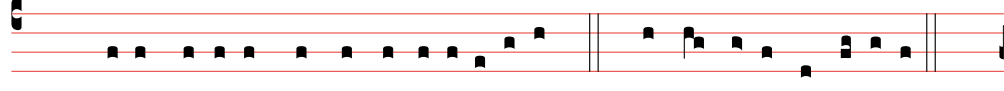
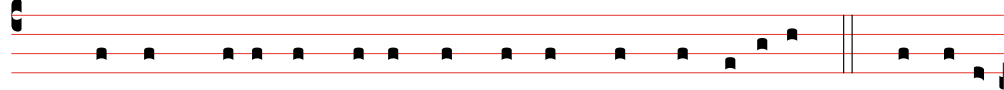
Antienne 3

VI.f 
cce véni-o cito, * et merces me- a mecum est, di-cit

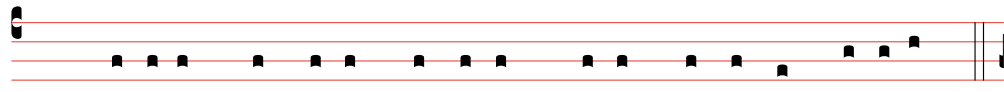
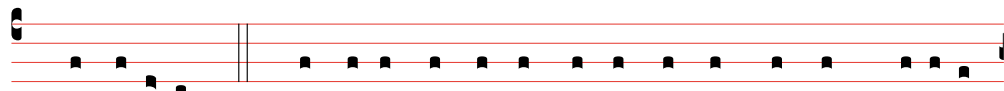
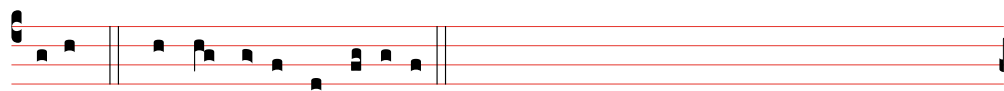
Dóminus : dare unicu-íque secúndum ópera su-a.

*Voici que je viens bien-
tôt, et ma récompense
est avec moi, dit le Sei-
gneur : pour donner
à chacun selon ses uvres.*

Cantique du Nouveau Testament


Alus et glóri-a et virtus De-o nostro,  Allelúia.

 Qui-a vera et iusta iudíci-a eius,  Alle-lúia, allelúia.

 Laudem díci-te De-o nostro, omnes servi eius,  Allelú-

ia.  Et qui timé-tis e-um, pusílli et magni,  Alle-lúia, al-

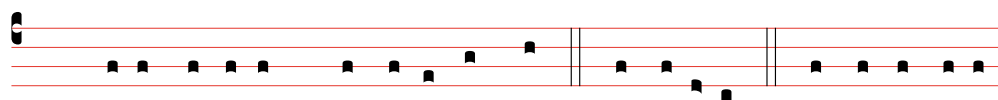
lelúia.

 Quóni-am regnávit Dóminus, De-us noster omnípotens.

 Allelúia.  Gaude-ámus et exsultémus et demus glóri-am

e-i,  Alle-lúia, allelúia.

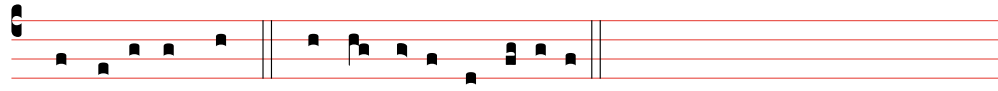
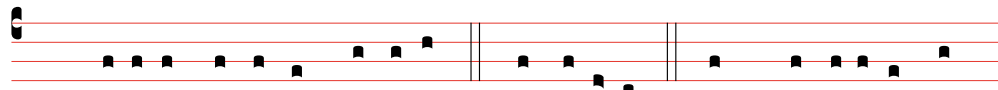
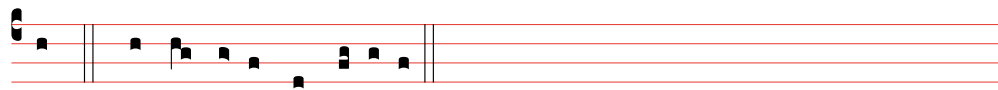
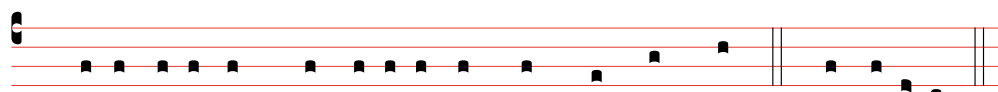
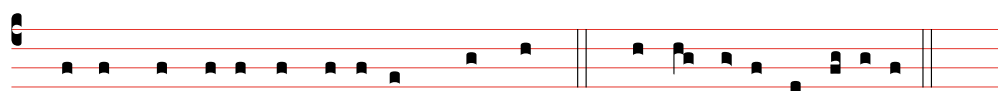
*Le salut, la puissance,
la gloire à notre Dieu,
Alléluia !
Ils sont justes, ils sont
vrais, ses jugements.
Alléluia, Alléluia !*

*Célébrez notre Dieu,
serviteurs du Seigneur,
Alléluia !
Vous tous qui le crai-
gnez, les petits et les
grands.
Alléluia, Alléluia !*

*Il règne, le Seigneur,
notre Dieu tout-puissant,
Alléluia !
Exultons, crions de joie,
et rendons-lui la gloire !
Alléluia, Alléluia !*

*Car elles sont venues,
les Noces de l'Agneau,
Alléluia !
Et pour lui son épouse
a revêtu sa parure.*



V. Qui-a venérunt núpti-æ Agni, **R.** Allelúia. **V.** Et uxor eius

 præparávit se, **R.** Alle-lúia, allelúia.

V. Glóri-a Patri, et Fí-li-o, **R.** Allelúia. **V.** et Spi-rítu-i Sanc-

 to. **R.** Alle-lúia, Allelúia.

V. Sicut erat in princípi-o, et nunc et semper, **R.** Allelúia.

V. et in sæcula sæculórum. Amen. **R.** Alle-lúia, allelúia.

Alléluia, Alléluia!

*Gloire au Père, au Fils,
 Alléluia!
 et au Saint Esprit,
 Alléluia, Alléluia!*

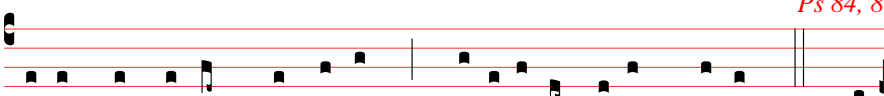
*Comme il était au com-
 mencement, maintenant
 et toujours. Alléluia!
 Pour les siècles des siècles.
 Amen.
 Alléluia, Alléluia!*

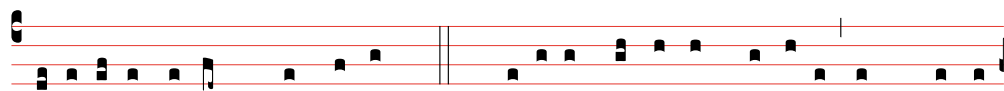
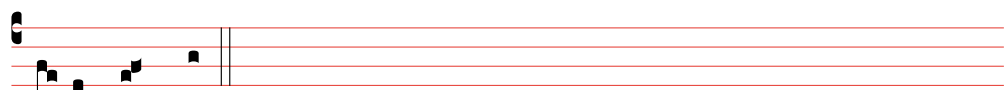
Lecture Brève (*Ph 4, 4-5*)

Soyez toujours dans la joie du Seigneur; laissez-moi vous le redire : soyez dans la joie. Que votre sérénité soit connue de tous les hommes. Le Seigneur est proche.

Repons Bref

Ps 84, 8

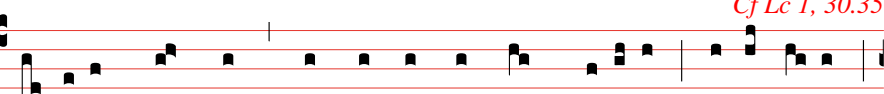
R.Bref 

 Sténde nobis Dómine * Misericórdi-am tu-am. **V.** Et

 salutáre tu-um da nobis. **V.** Glóri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-

 tu-i Sancto.

*Montre-nous, Seigneur
 ta miséricorde. Et donne-
 nous ton salut.
 Gloire au Père au Fils
 et au Saint Esprit!*

Antienne du Magnificat, Année A

Cf Lc 1, 30.35

VIII.g 

 pí-ritus Sanctus * in te descéndet Mari-a : ne tíme-as,

*L'Esprit Saint viendra
 sur toi, Marie ; ne crains
 pas, tu porteras le Fils*

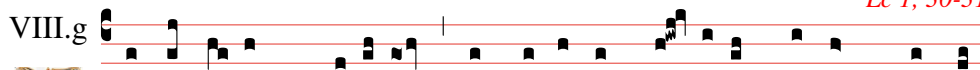


habébis in útero Fí-li-um De-i, allelúia.

de Dieu dans ton sein.
Allélúia!

Antienne du Magnificat, Année B

Lc 1, 30-31



E tíme-as, Marí-a, * invenísti grá- ti-am apud Dómi-

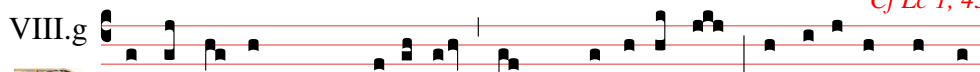


num : ecce concí- pi-es et pári-es Fí-li-um, allelúia.

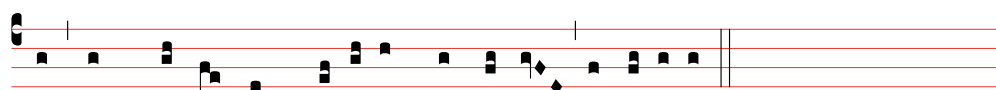
Ne crains pas, Marie,
tu as trouvé grâce au-
près de Dieu! Tu vas
concevoir et enfanter
le Fils du Très-Haut.
Allélúia!

Antienne du Magnificat, Année C

Cf Lc 1, 45



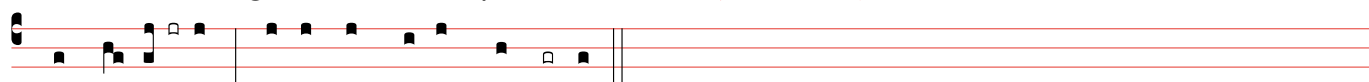
E-á-ta es * Marí-a, quæ credidísti : perfici-éntur in



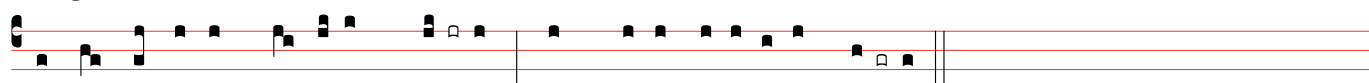
te quæ dicta sunt tibi a Dómino, alleluia.

Bienheureuse es-tu, Ma-
rie, qui as cru : ce qui
t'a été dit de la part
du Seigneur s'accom-
plira en toi. Allélúia

CANTIQUE DE MARIE / MAGNIFICAT (*Lc 1, 46-55*)



Magni-fi- cat * anima me-a Dominum.



Et exsultavit *spi-ritus me-* us * in De-o salutari *me-* o.

Quia respéxit humilitátem *ancíllæ suæ*: *

ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes *generatiónes*.

Quia fecit mihi *magna qui potens* est: *

et sanctum *nomen eius*.

Et misericórdia eius a progénie *in progénies* *

timéntibus eum.

Fecit poténtiam in *bráchio suo*: *

dispérsit supérbos mente *cordis sui*.

Depósuit poténtes *de sede*, *

et exaltávit *húmiles*.

Esuriéntes *implévit bonis*: *

et dívites dimísit *inánes*.

Suscépit Israel *púerum suum*, *

recordátus misericórdiæ suæ.

Sicut locútus est *ad patres* **nostros**, *
Abraham et sémini *eius in* **sæcula**.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.

Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, * et in *sæcula sæculórum*. Amen.

*Mon âme exalte le Seigneur, exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur !
Il s'est penché sur son humble servante ; désormais, tous les âges me diront bienheureuse.
Le Puissant fit pour moi des merveilles ; Saint est son nom !
Son amour s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent ;
Déployant la force de son bras, il disperse les superbes.
Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles.
Il comble de biens les affamés, renvoie les riches les mains vides.
Il relève Israël, son serviteur, il se souvient de son amour,
de la promesse faite à nos pères, en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.*

Prière d'intercession

Fils du Très-Haut, annoncé par l'ange à la Vierge Marie,

-- règne à jamais sur ton peuple. **R**

R Viens et demeure avec nous !

Pour toi, Saint de Dieu, Jean le Précurseur a tressailli d'allégresse dès avant sa naissance,

-- révèle à tous les hommes la joie du salut. **R**

Jésus, dont le nom sauveur a été révélé à Joseph,

-- libère ton peuple de ses péchés. **R**

Lumière du monde, qu'attendaient Syméon et tous les justes,

-- soutiens l'espérance de ton Église. **R**

Soleil levant, dont Zacharie a entrevu le jour,

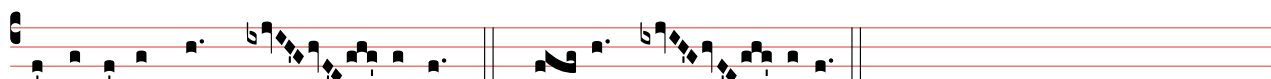
-- illumine ceux qui habitent les ténèbres et l'ombre de la mort. **R**

Notre Père ...

Oraison

Donne à tes fidèles, Dieu tout-puissant, d'aller avec courage sur les chemins de la justice à la rencontre du Seigneur, pour qu'ils soient appelés, lors du jugement, à entrer en possession du Royaume des cieux.

Envoi

VI 

Benedicámus Dó- mino. **R** Dé- o grá- ti-as.